# Gen

## Chapter 46

### Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| וַיִּסַּע | יִשְׂרָאֵל | וְכָל־ | אֲשֶׁר־ | לוֹ |
| -மற்றும்-புறப்பட்டான் | இஸ்ரவேல் | -மற்றும்-எல்லா- | அஷெர்- | -க்கு-அவன் |
| H5265 | H3478 | H3605 | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| וַיָּבֹא | שָׁבַעבְּאֵרָה | וַיִּזְבַּח | זְבָחִים | לֵאלֹהֵי |
| -மற்றும்-வந்தான் | -இல்-பெயெர்-ஷெபா | -மற்றும்-பலியிட்டான் | பலிகள் | -க்கு-தேவனுக்கு |
| H0935 | H0884 | H2076 | H2077 | H0430 |

| | |
|---|---|
| אָבִיו | יִצְחָק׃ |
| தகப்பன் | ஈசாக்கு |
| H0001 | H3327 |

> இஸ்ரவேல் தனக்கு உண்டான எல்லாவற்றையும் சேர்த்துக்கொண்டு புறப்பட்டுப் பெயெர்செபாவுக்குப் போய், தன் தகப்பனாகிய ஈசாக்குடைய தேவனுக்குப் பலியிட்டான்.

2

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| וַיֹּאמֶר | אֱלֹהִים | לְיִשְׂרָאֵל | בְּמַרְאֹת | הַלַּיְלָה |
| -மற்றும்-சொன்னார் | தேவன் | -க்கு-இஸ்ரவேல் | -இல்-தரிசனங்கள் | -அந்த-இரவு |
| H0559 | H0430 | H3478 | | H3915 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| וַיֹּאמֶר | יַעֲקֹב | יַעֲקֹב | וַיֹּאמֶר | הִנֵּנִי׃ |
| -மற்றும்-சொன்னார் | யாக்கோபு | யாக்கோபு | -மற்றும்-சொன்னான் | இதோ-நான் |
| H0559 | H3290 | H3290 | H0559 | H2009 |

> அன்று இரவிலே தேவன் இஸ்ரவேலுக்குக் காட்சியளித்து: “யாக்கோபே, யாக்கோபே” என்று கூப்பிட்டார்; அவன் இதோ, “அடியேன்” என்றான்.

3

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| וַיֹּאמֶר | אָנֹכִי | הָאֵל | אֱלֹהֵי | אָבִיךָ | אַל־ | תִּירָא |
| -மற்றும்-சொன்னார் | நான் | -அந்த-தேவன் | தேவன் | உன்-தகப்பன் | அல்- | பயப்படாதே |
| H0559 | H0595 | H0410 | H0430 | H0001 | H0408 | H3372 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| מֵרְדָה | מִצְרַיְמָה | כִּי־ | לְגוֹי | גָּדוֹל | אֲשִׂימְךָ |
| -இருந்து-இறங்கு | எகிப்துக்கு | ஏனெனில்- | -க்கு-ஜாதி | பெரிய | உன்னை-வைப்பேன் |
| H3381 | H4714 | | | | |

| |
|---|
| שָׁם׃ |
| அங்கே |
| H8033 |

> அப்பொழுது அவர்: “நான் தேவன், நான் உன் தகப்பனுடைய தேவன்; நீ எகிப்துதேசத்திற்குப்போகப் பயப்படவேண்டாம்; அங்கே உன்னைப் பெரிய தேசமாக்குவேன்.

4

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| אָנֹכִי | אֵרֵד | עִמְּךָ | מִצְרַיְמָה | וְאָנֹכִי | אַעַלְךָ | גַם־ |
| நான் | இறங்குவேன் | உன்னுடன் | எகிப்துக்கு | -மற்றும்-நான் | உன்னை-ஏற்றுவேன் | கூட- |
| H0595 | H3381 | | H4714 | H0595 | H5927 | H1571 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| עָלֹה | וְיוֹסֵף | יָשִׁית | יָדוֹ | עַל־ | עֵינֶיךָ׃ |
| ஏறுதல் | -மற்றும்-யோசேப்பு | வைப்பான் | கை-அவனுடைய | மேல்- | கண்கள்-உன் |
| H5927 | H3130 | H7896 | H3027 | | |

> நான் உன்னுடனே எகிப்திற்கு வருவேன்; நான் உன்னைத் திரும்பவும் வரச்செய்வேன்; யோசேப்பு தன் கையால் உன் கண்களை மூடுவான்” என்று சொன்னார்.

5 וַיָּקָם -மற்றும்-எழுந்தான்
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
מִבְּאֵר שָׁבַע -இருந்து-பெயெர்-ஷெபா H0884
וַיִּשְׂאוּ -மற்றும்-எடுத்துக்கொண்டார்கள் H5375
בְנֵי־ மகன்கள்-
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
אֶת־ ஏத்- H0853
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
אֲבִיהֶם தகப்பன்-அவர்களுடைய H0001
וְאֶת־ -மற்றும்-ஏத்- H0853
טַפָּם குழந்தைகள்-அவர்களுடைய H2945
וְאֶת־ -மற்றும்-ஏத்- H0853
נְשֵׁיהֶם மனைவிகள்-அவர்களுடைய H0802
בָּעֲגָלוֹת -இல்-வண்டிகள் H5699
אֲשֶׁר־ அஷெர்-
שָׁלַח அனுப்பினான் H7971
פַּרְעֹה பார்வோன் H6547
לָשֵׂאת -க்கு-எடுத்துச்செல்ல H5375
אֹתוֹ׃ அவனை H0853

> அதற்குப்பின்பு, யாக்கோபு பெயெர்செபாவிலிருந்து புறப்பட்டான். இஸ்ரவேலின் மகன்கள் தங்களுடைய தகப்பனாகிய யாக்கோபையும், குழந்தைகளையும், மனைவிகளையும் பார்வோன் அனுப்பின வண்டிகளின்மேல் ஏற்றிக்கொண்டு,

6 וַיִּקְחוּ -மற்றும்-எடுத்தார்கள் H3947
אֶת־ ஏத்- H0853
מִקְנֵיהֶם மந்தைகள்-அவர்களுடைய H4735
וְאֶת־ -மற்றும்-ஏத்- H0853
רְכוּשָׁם சொத்து-அவர்களுடைய H7399
אֲשֶׁר அஷெர்
רָכְשׁוּ சம்பாதித்தார்கள் H7408
בְּאֶרֶץ -இல்-தேசம் H0776
כְּנַעַן கானான்
וַיָּבֹאוּ -மற்றும்-வந்தார்கள் H0935
מִצְרָיְמָה எகிப்துக்கு H4714
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா- H3605
זַרְעוֹ சந்ததி-அவனுடைய H2233
אִתּוֹ׃ அவனுடன் H0854

> தங்கள் ஆடுமாடுகளையும் தாங்கள் கானான் தேசத்தில் சம்பாதித்த தங்கள் பொருட்களையும் சேர்த்துக்கொண்டு, யாக்கோபும் அவனுடைய சந்ததியினர் அனைவரும் எகிப்திற்குப் போனார்கள்.

7 בָּנָיו மகன்கள்-அவனுடைய
וּבְנֵי -மற்றும்-மகன்கள்
בָנָיו மகன்கள்-அவனுடைய
אִתּוֹ அவனுடன் H0854
בְּנֹתָיו மகள்கள்-அவனுடைய H1323
וּבְנוֹת -மற்றும்-மகள்கள் H1323
בָּנָיו மகன்கள்-அவனுடைய
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா- H3605
זַרְעוֹ சந்ததி-அவனுடைய H2233
הֵבִיא கொண்டுவந்தான் H0935
אִתּוֹ அவனுடன் H0854
מִצְרָיְמָה׃ எகிப்துக்கு H4714
ס ச

> அவன் தன் மகன்களையும் தன் மகன்களின் மகன்களையும் தன் மகள்களையும் தன் மகன்களின் மகள்களையும் தன் சந்ததியார் அனைவரையும் எகிப்திற்குத் தன்னுடன் அழைத்துக்கொண்டுபோனான்.

8 וְאֵלֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428
שְׁמוֹת பெயர்கள் H8034
בְנֵי־ மகன்கள்-
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
הַבָּאִים -அந்த-வந்தவர்கள் H0935
מִצְרַיְמָה எகிப்துக்கு H4714
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
וּבָנָיו -மற்றும்-மகன்கள்-அவனுடைய
בְּכֹר மூத்தவன் H1060
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
רְאוּבֵן׃ ரூபன் H7205

> எகிப்திற்கு வந்த இஸ்ரவேலரின் பெயர்களாவன: யாக்கோபும் அவனுடைய மகன்களும்; யாக்கோபுடைய மூத்தமகனான ரூபன்.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| וְכַרְמִֽי׃ | וְחֶצְרוֹן | וּפַלּ֖וּא | חֲנ֥וֹךְ | רְאוּבֵ֔ן | וּבְנֵי֙ | 9 |
| -மற்றும்-கர்மீ | -மற்றும்-எஸ்ரோன் | -மற்றும்-பல்லூ | ஆனோக்கு | ரூபன் | -மற்றும்-மகன்கள் | |
| H3756 | H2696 | H6396 | H2585 | H7205 | | |

> ரூபனுடைய மகன்கள் ஆனோக்கு, பல்லூ, எஸ்ரோன், கர்மீ என்பவர்கள்.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | וְאֹהַד | וְיָמִ֣ין | יְמוּאֵ֧ל | שִׁמְעוֹן | וּבְנֵ֣י | 10 |
| | -மற்றும்-ஓகாத் | -மற்றும்-யாமீன் | யெமூவேல் | சிமியோன் | -மற்றும்-மகன்கள் | |
| | H0161 | H3226 | H3223 | H8095 | | |
| הַֽכְּנַעֲנִֽית׃ | בֶּן־ | וְשָׁא֖וּל | וְצֹ֔חַר | וְיָכִ֣ין | | |
| -அந்த-கானானிய-பெண் | மகன்- | -மற்றும்-சவுல் | -மற்றும்-சோகர் | -மற்றும்-யாகீன் | | |
| | | H7586 | H6714 | H3199 | | |

> சிமியோனுடைய மகன்கள் எமுவேல், யாமின், ஓகாத், யாகீன், சொகார், கானானிய பெண்ணின் மகனாகிய சவுல் என்பவர்கள்.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| וּמְרָרִֽי׃ | קְהָ֖ת | גֵּרְשׁ֕וֹן | לֵוִ֑י | וּבְנֵ֣י | 11 |
| -மற்றும்-மெராரி | கோகாத் | கெர்சோன் | லேவி | -மற்றும்-மகன்கள் | |
| H4847 | H6955 | H1648 | H3878 | | |

> லேவியினுடைய மகன்கள் கெர்சோன், கோகாத், மெராரி என்பவர்கள்.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| וָפֶ֣רֶץ | וְשֵׁלָ֖ה | וְאוֹנָ֛ן | עֵ֧ר | יְהוּדָ֗ה | וּבְנֵ֣י | 12 |
| -மற்றும்-பேரேஸ் | -மற்றும்-சேலா | -மற்றும்-ஓனான் | ஏர் | யூதா | -மற்றும்-மகன்கள் | |
| H6557 | H7956 | H0209 | H6147 | H3063 | | |
| כְּנַ֔עַן | בְּאֶ֣רֶץ | וְאוֹנָן֙ | עֵ֤ר | וַיָּ֨מָת | וָזָ֑רַח | |
| கானான் | -இல்-தேசம் | -மற்றும்-ஓனான் | ஏர் | -மற்றும்-மரித்தான் | -மற்றும்-சேரா | |
| | H0776 | H0209 | H6147 | H4191 | H2226 | |
| וְחָמֽוּל׃ | חֶצְר֖וֹן | פֶ֔רֶץ | בְנֵי־ | וַיִּהְי֥וּ | | |
| -மற்றும்-ஆமூல் | எஸ்ரோன் | பேரேஸ் | மகன்கள்- | -மற்றும்-ஆனார்கள் | | |
| H2538 | H2696 | H6557 | | H1961 | | |

> யூதாவினுடைய மகன்கள் ஏர், ஓனான், சேலா, பாரேஸ், சேரா என்பவர்கள்; அவர்களில் ஏரும் ஓனானும் கானான்தேசத்தில் இறந்துபோனார்கள்; பாரேசுடைய மகன்கள் எஸ்ரோன், ஆமூல் என்பவர்கள்.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| וְשִׁמְרֽוֹן׃ | וְי֖וֹב | וּפֻוָּ֥ה | תּוֹלָ֛ע | יִשָּׂשכָ֑ר | וּבְנֵ֣י | 13 |
| -மற்றும்-சிம்ரோன் | -மற்றும்-யோபு | -மற்றும்-பூவா | தோலா | இசக்கார் | -மற்றும்-மகன்கள் | |
| | H3102 | H6312 | H8439 | H3485 | | |

> இசக்காருடைய மகன்கள் தோலா, பூவா, யோபு, சிம்ரோன் என்பவர்கள்.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| וְיַחְלְאֵֽל׃ | וְאֵל֖וֹן | סֶ֥רֶד | זְבוּלֻ֑ן | וּבְנֵ֣י | 14 |
| -மற்றும்-யக்லெயேல் | -மற்றும்-ஏலோன் | சேரேத் | செபுலோன் | -மற்றும்-மகன்கள் | |
| H3177 | H0356 | H5624 | H2074 | | |

> செபுலோனுடைய மகன்கள் சேரேத், ஏலோன், யக்லேல் என்பவர்கள்.

15
אֵלֶּה இவைகள் H0428 | בְּנֵי மகன்கள் | לֵאָה லேயாள் H3812 | אֲשֶׁר அஷெர் | יָלְדָה பெற்றாள் H3205 | לְיַעֲקֹב -க்கு-யாக்கோபு H3290 | בְּפַדַּן אֲרָם -இல்-பதான்-அராம் H6307
וְאֵת -மற்றும்-ஏத் H0853 | דִּינָה தீனாள் H1783 | בִתּוֹ மகள்-அவனுடைய H1323 | כָּל־ எல்லா- H3605 | נֶפֶשׁ ஆத்துமா H5315 | בָּנָיו மகன்கள்-அவனுடைய
וּבְנוֹתָיו -மற்றும்-மகள்கள்-அவனுடைய H1323 | שְׁלֹשִׁים முப்பது H7970 | וְשָׁלֹשׁ׃ -மற்றும்-மூன்று H7969

> இவர்கள் லேயாளின் சந்ததியார்; அவள் இவர்களையும் தீனாள் என்னும் ஒரு மகளையும் பதான் அராமிலே யாக்கோபுக்குப் பெற்றெடுத்தாள்; அவனுடைய மகன்களும், மகள்களுமாகிய எல்லோரும் முப்பத்துமூன்றுபேர்.

16
וּבְנֵי -மற்றும்-மகன்கள் | גָד காத் H1410 | צִפְיוֹן சிப்யோன் H6837 | וְחַגִּי -மற்றும்-ஆகீ H2291 | שׁוּנִי சூனி H7764 | וְאֶצְבֹּן -மற்றும்-எஸ்போன் H0675 | עֵרִי ஏரீ H6179
וַאֲרוֹדִי -மற்றும்-அரோதி H0722 | וְאַרְאֵלִי׃ -மற்றும்-அரேலி H0692

> காத்துடைய மகன்கள், சிப்பியோன், அகி, சூனி, எஸ்போன், ஏரி, ஆரோதி, அரேலி என்பவர்கள்.

17
וּבְנֵי -மற்றும்-மகன்கள் | אָשֵׁר ஆசேர் H0836 | יִמְנָה யிம்னா H3232 | וְיִשְׁוָה -மற்றும்-யிஷ்வா H3438 | וְיִשְׁוִי -மற்றும்-யிஷ்வீ H3440 | וּבְרִיעָה -மற்றும்-பெரீயா H1283
וְשֶׂרַח -மற்றும்-சேராக் H8294 | אֲחֹתָם சகோதரி-அவர்களுடைய H0269 | וּבְנֵי -மற்றும்-மகன்கள் | בְרִיעָה பெரீயா H1283 | חֶבֶר ஏபேர் H2268
וּמַלְכִּיאֵל׃ -மற்றும்-மல்கியேல் H4439

> ஆசேருடைய மகன்கள் இம்னா, இஸ்வா, இஸ்வி, பெரீயா என்பவர்கள்; இவர்களுடைய சகோதரி சேராக்கு என்பவள்; பெரீயாவின் மகன்கள் ஏபேர், மல்கியேல் என்பவர்கள்.

18
אֵלֶּה இவைகள் H0428 | בְּנֵי மகன்கள் | זִלְפָּה சில்பாள் H2153 | אֲשֶׁר־ அஷெர்- | נָתַן கொடுத்தான் H5414 | לָבָן லாபான் | לְלֵאָה -க்கு-லேயாள் H3812
בִתּוֹ மகள்-அவனுடைய H1323 | וַתֵּלֶד -மற்றும்-பெற்றாள் H3205 | אֶת־ ஏத்- H0853 | אֵלֶּה இவர்களை H0428 | לְיַעֲקֹב -க்கு-யாக்கோபு H3290 | שֵׁשׁ ஆறு H8337 | עֶשְׂרֵה பத்து H6240
נָפֶשׁ׃ ஆத்துமா H5315

> இவர்கள் லாபான் தன் மகளாகிய லேயாளுக்குக் கொடுத்த சில்பாளுடைய பிள்ளைகள்; அவள் இந்தப் பதினாறுபேரையும் யாக்கோபுக்குப் பெற்றெடுத்தாள்.

19
בְּנֵי மகன்கள் | רָחֵל ராகேல் H7354 | אֵשֶׁת மனைவி H0802 | יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290 | יוֹסֵף யோசேப்பு H3130 | וּבִנְיָמִן׃ -மற்றும்-பென்யமீன் H1144

> யாக்கோபின் மனைவியாகிய ராகேலுடைய மகன்கள் யோசேப்பு, பென்யமீன் என்பவர்கள்.

20
וַיִּוָּלֵ֣ד -மற்றும்-பிறந்தான் H3205
לְיוֹסֵף֮ -க்கு-யோசேப்பு H3130
בְּאֶ֣רֶץ -இல்-தேசம் H0776
מִצְרַ֒יִם֒ எகிப்து H4714
אֲשֶׁ֤ר அஷெர்
יָֽלְדָה־ பெற்றாள்- H3205
לּוֹ֙ -க்கு-அவன்
אָֽסְנַ֔ת ஆஸ்நாத் H0621
בַּת־ மகள்- H1323
פּ֥וֹטִי פֶ֖רַע போத்திபிரா H6319
כֹּהֵ֣ן ஆசாரியன் H3548
אֹ֑ן ஓன் H0204
אֶת־ ஏத்- H0853
מְנַשֶּׁ֖ה மனாசே H4519
וְאֶת־ -மற்றும்-ஏத்- H0853
אֶפְרָֽיִם׃ எப்பிராயீம் H0669

> யோசேப்புக்கு எகிப்துதேசத்திலே மனாசேயும் எப்பிராயீமும் பிறந்தார்கள்; அவர்களை ஓன் பட்டணத்து ஆசாரியனாகிய போத்திபிராவின் மகளாகிய ஆஸ்நாத் அவனுக்குப் பெற்றெடுத்தாள்.

21
וּבְנֵ֣י -மற்றும்-மகன்கள்
בִנְיָמִ֗ן பென்யமீன் H1144
בֶּ֤לַע பேலா
וָבֶ֙כֶר֙ -மற்றும்-பெகேர் H1071
וְאַשְׁבֵּ֔ל -மற்றும்-அஷ்பேல் H0788
גֵּרָ֥א கேரா H1617
וְנַעֲמָ֖ן -மற்றும்-நாமான் H5283
אֵחִ֣י ஏகீ H0278
וָרֹ֑אשׁ -மற்றும்-ரோஷ் H7220
מֻפִּ֥ים மூப்பீம் H4649
וְחֻפִּ֖ים -மற்றும்-ஊப்பீம் H2650
וָאָֽרְדְּ׃ -மற்றும்-ஆர்த் H0714

> பென்யமீனுடைய மகன்கள் பேலா, பெகேர், அஸ்பேல், கேரா, நாகமான், ஏகி, ரோஷ், முப்பிம், உப்பீம், ஆர்து என்பவர்கள்.

22
אֵ֚לֶּה இவைகள் H0428
בְּנֵ֣י மகன்கள்
רָחֵ֔ל ராகேல் H7354
אֲשֶׁ֥ר அஷெர்
יֻלַּ֖ד பிறந்தான் H3205
לְיַעֲקֹ֑ב -க்கு-யாக்கோபு H3290
כָּל־ எல்லா- H3605
נֶ֖פֶשׁ ஆத்துமா H5315
אַרְבָּעָ֥ה பதினான்கு H0702
עָשָֽׂר׃ பத்து H6240

> ராகேல் யாக்கோபுக்குப் பெற்ற மகன்களாகிய இவர்கள் எல்லோரும் பதினான்குபேர்.

23
וּבְנֵי־ -மற்றும்-மகன்கள்-
דָ֖ן தாண் H1835
חֻשִֽׁים׃ ஊசீம்

> தாணுடைய மகன் உசீம் என்பவன்.

24
וּבְנֵ֖י -மற்றும்-மகன்கள்
נַפְתָּלִ֑י நப்தலி H5321
יַחְצְאֵ֥ל யக்சேல் H3183
וְגוּנִ֖י -மற்றும்-கூனி H1476
וְיֵ֥צֶר -மற்றும்-யேசேர் H3337
וְשִׁלֵּֽם׃ -மற்றும்-சில்லேம் H8006

> நப்தலியின் மகன்கள் யாத்சியேல், கூனி, எத்செர், சில்லேம் என்பவர்கள்.

25
אֵ֣לֶּה இவைகள் H0428
בְּנֵ֣י மகன்கள்
בִלְהָ֗ה பில்காள்
אֲשֶׁר־ அஷெர்-
נָתַ֥ן கொடுத்தான் H5414
לָבָ֖ן லாபான்
לְרָחֵ֣ל -க்கு-ராகேல் H7354
בִּתּ֑וֹ மகள்-அவனுடைய H1323
וַתֵּ֧לֶד -மற்றும்-பெற்றாள் H3205
אֶת־ ஏத்- H0853
אֵ֛לֶּה இவர்களை H0428
לְיַעֲקֹ֖ב -க்கு-யாக்கோபு H3290
כָּל־ எல்லா- H3605
נֶ֥פֶשׁ ஆத்துமா H5315
שִׁבְעָֽה׃ ஏழு H7651

> இவர்கள் லாபான் தன் மகளாகிய ராகேலுக்குக் கொடுத்த பில்காள் யாக்கோபுக்குப் பெற்றவர்கள்; இவர்கள் எல்லோரும் ஏழுபேர்.

26
כָּל־ எல்லா- H3605
הַנֶּפֶשׁ -அந்த-ஆத்துமா H5315
הַבָּאָה -அந்த-வந்தவர்கள் H0935
לְיַעֲקֹב -க்கு-யாக்கோபு H3290
מִצְרַיְמָה எகிப்துக்கு H4714
יֹצְאֵי புறப்பட்டவர்கள் H3318
יְרֵכוֹ தொடை-அவனுடைய H3409
מִלְּבַד தவிர H0905
נְשֵׁי மனைவிகள் H0802
בְנֵי־ மகன்கள்-
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
כָּל־ எல்லா- H3605
נֶפֶשׁ ஆத்துமா H5315
שִׁשִּׁים அறுபது H8346
וָשֵׁשׁ׃ -மற்றும்-ஆறு H8337

> யாக்கோபுடைய மகன்களின் மனைவிகளைத் தவிர, அவனுடைய கர்ப்பப்பிறப்பாயிருந்து அவன் மூலமாக எகிப்திற்கு வந்தவர்கள் எல்லோரும் அறுபத்தாறுபேர்.

27
וּבְנֵי -மற்றும்-மகன்கள்
יוֹסֵף யோசேப்பு H3130
אֲשֶׁר־ அஷெர்-
יֻלַּד־ பிறந்தான்- H3205
לוֹ -க்கு-அவன்
בְמִצְרַיִם -இல்-எகிப்து H4714
נֶפֶשׁ ஆத்துமா H5315
שְׁנָיִם இரண்டு H8147
כָּל־ எல்லா- H3605
הַנֶּפֶשׁ -அந்த-ஆத்துமா H5315
לְבֵית־ -க்கு-வீடு-
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
הַבָּאָה -அந்த-வந்தவர்கள் H0935
מִצְרַיְמָה எகிப்துக்கு H4714
שִׁבְעִים׃ எழுபது H7657
פ ப

> யோசேப்புக்கு எகிப்திலே பிறந்த மகன்கள் இரண்டுபேர்; ஆக எகிப்திற்குப் போன யாக்கோபின் குடும்பத்தார் எழுபதுபேர்.

28
וְאֶת־ -மற்றும்-ஏத்- H0853
יְהוּדָה யூதா H3063
שָׁלַח அனுப்பினான் H7971
לְפָנָיו -க்கு-முன்னே-அவன் H6440
אֶל־ நோக்கி- H0413
יוֹסֵף யோசேப்பு H3130
לְהוֹרֹת -க்கு-வழிகாட்ட
לְפָנָיו -க்கு-முன்னே-அவன் H6440
גֹּשְׁנָה கோஷேனுக்கு H1657
וַיָּבֹאוּ -மற்றும்-வந்தார்கள் H0935
אַרְצָה தேசம் H0776
גֹּשֶׁן׃ கோஷேன் H1657

> கோசேன் நாட்டிலே தன்னை யோசேப்பு சந்திக்க வரும்படி சொல்ல, யூதாவைத் தனக்கு முன்னாக அவனிடத்திற்கு யாக்கோபு அனுப்பினான்; அவர்கள் கோசேனிலே சேர்ந்தார்கள்.

29
וַיֶּאְסֹר -மற்றும்-கட்டினான் H0631
יוֹסֵף யோசேப்பு H3130
מֶרְכַּבְתּוֹ இரதம்-அவனுடைய H4818
וַיַּעַל -மற்றும்-ஏறினான் H5927
לִקְרַאת־ -க்கு-எதிர்கொள்ள- H7125
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
אָבִיו தகப்பன்-அவனுடைய H0001
גֹּשְׁנָה கோஷேனுக்கு H1657
וַיֵּרָא -மற்றும்-தோன்றினான் H7200
אֵלָיו அவனுக்கு H0413
וַיִּפֹּל -மற்றும்-விழுந்தான் H5307
עַל־ மேல்-
צַוָּארָיו கழுத்து-அவனுடைய
וַיֵּבְךְּ -மற்றும்-அழுதான் H1058
עַל־ மேல்-
צַוָּארָיו கழுத்து-அவனுடைய
עוֹד׃ இன்னும் H5750

> யோசேப்பு தன் இரதத்தை ஆயத்தப்படுத்தி, அதின்மேல் ஏறி, தன் தகப்பனாகிய இஸ்ரவேலைச் சந்திக்கும்படி போய், அவனைக் கண்டு, அவனுடைய கழுத்தைக் கட்டிக்கொண்டு, வெகுநேரம் அவனுடைய கழுத்தை விடாமல் அழுதான்.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| אָמ֣וּתָה | יוֹסֵ֑ף | אֶל־ | יִשְׂרָאֵ֛ל | וַיֹּ֧אמֶר | 30 |
| இப்பொழுது-சாவேன் | யோசேப்பு | நோக்கி- | இஸ்ரவேல் | -மற்றும்-சொன்னான் | |
| H4191 | H3130 | H0413 | H3478 | H0559 | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| עוֹדְךָ֥ | כִּ֥י | פָּנֶ֔יךָ | אֶת־ | רְאוֹתִ֣י | אַחֲרֵי֙ | הַפָּ֔עַם |
| இன்னும்-நீ | ஏனெனில் | முகம்-உன் | ஏத்- | பார்த்தேன்-நான் | பின் | -அந்த-தடவை |
| H5750 | | H6440 | H0853 | H7200 | | H6471 |

| |
|---|
| חָֽי׃ |
| உயிருள்ள |

அப்பொழுது இஸ்ரவேல் யோசேப்பைப் பார்த்து: “நீ இன்னும் உயிரோடிருக்கிறாயே, நான் உன் முகத்தைக் கண்டேன், எனக்கு இப்போது மரணம் வந்தாலும் வரட்டும்” என்றான்.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| וְאֶל־ | אֶחָיו֙ | אֶל־ | יוֹסֵ֤ף | וַיֹּ֨אמֶר | 31 |
| -மற்றும்-நோக்கி- | சகோதரர்கள்-அவனுடைய | நோக்கி- | யோசேப்பு | -மற்றும்-சொன்னான் | |
| H0413 | H0251 | H0413 | H3130 | H0559 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| לְפַרְעֹ֑ה | וְאַגִּ֣ידָה | אֶֽעֱלֶ֖ה | אָבִ֔יו | בֵּ֣ית |
| -க்கு-பார்வோன் | -மற்றும்-அறிவிப்பேன் | ஏறுவேன் | தகப்பன்-அவனுடைய | வீடு |
| H6547 | H5046 | H5927 | H0001 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| אֲשֶׁ֥ר | אָבִ֛י | וּבֵית־ | אַחַ֧י | אֵלָ֗יו | וְאֹמְרָ֣ה |
| அஷெர் | தகப்பன்-என் | -மற்றும்-வீடு- | சகோதரர்கள்-என் | அவனுக்கு | -மற்றும்-சொல்வேன் |
| | H0001 | | H0251 | H0413 | H0559 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| אֵלָֽי׃ | בָּ֥אוּ | כְּנַ֖עַן | בְּאֶֽרֶץ־ |
| என்னிடம் | வந்தார்கள் | கானான் | -இல்-தேசம்- |
| H0413 | H0935 | | H0776 |

பின்பு, யோசேப்பு தன் சகோதரர்களையும் தன் தகப்பனுடைய குடும்பத்தாரையும் நோக்கி: “நான் பார்வோனிடத்திற்குப் போய், கானான்தேசத்திலிருந்து என் சகோதரர்களும் என் தகப்பன் குடும்பத்தாரும் என்னிடத்தில் வந்திருக்கிறார்கள்.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| מִקְנֶ֖ה | אַנְשֵׁ֣י | כִּֽי־ | צֹ֔אן | רֹ֣עֵי | וְהָאֲנָשִׁים֙ | 32 |
| மந்தை | மனிதர்கள் | ஏனெனில்- | ஆடு | மேய்ப்பர்கள் | -மற்றும்--அந்த-மனிதர்கள் | |
| H4735 | H0376 | | H6629 | | H0376 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| וְכָל־ | וּבְקָרָ֛ם | וְצֹאנָ֧ם | הָי֑וּ |
| -மற்றும்-எல்லா- | -மற்றும்-மாடு-அவர்களுடைய | -மற்றும்-ஆடு-அவர்களுடைய | ஆனார்கள் |
| H3605 | H1241 | H6629 | H1961 |

| | | |
|---|---|---|
| הֵבִֽיאוּ׃ | לָהֶ֖ם | אֲשֶׁ֥ר |
| கொண்டுவந்தார்கள் | -க்கு-அவர்கள் | அஷெர் |
| H0935 | | |

அவர்கள் மேய்ப்பர்கள், ஆடுமாடுகளை மேய்க்கிறது அவர்களுடைய தொழில்; அவர்கள் தங்களுடைய ஆடுமாடுகளையும் தங்களுக்கு உண்டான எல்லாவற்றையும் கொண்டுவந்தார்கள் என்று அவருக்குச் சொல்லுகிறேன்.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| פַּרְעֹ֑ה | לָכֶ֖ם | יִקְרָ֥א | כִּֽי־ | וְהָיָ֕ה | 33 |
| பார்வோன் | -க்கு-உங்கள் | அழைப்பான் | ஏனெனில்- | -மற்றும்-இருக்கும் | |
| H6547 | | H7121 | | H1961 | |

| | | |
|---|---|---|
| מַּֽעֲשֵׂיכֶֽם׃ | מַה־ | וְאָמַ֖ר |
| தொழில்-உங்களுடைய | என்ன- | -மற்றும்-சொல்வான் |
| H4639 | H4100 | H0559 |

பார்வோன் உங்களை அழைத்து, உங்களுடைய தொழில் என்ன என்று கேட்டால்,

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| עֲבָדֶ֫יךָ | הָי֤וּ | מִקְנֶ֜ה | אַנְשֵׁ֨י | וַאֲמַרְתֶּ֗ם |
| அடியார்கள்-உன் | ஆனார்கள் | மந்தை | மனிதர்கள் | -மற்றும்-சொல்வீர்கள் |
| H5650 | H1961 | H4735 | H0376 | H0559 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| גַּם־ | אֲנַ֖חְנוּ | גַּם־ | עַתָּ֔ה | וְעַד־ | מִנְּעוּרֵ֥ינוּ |
| கூட- | நாங்கள் | கூட- | இப்பொழுது | -மற்றும்-வரை- | -இருந்து-இளமை-எங்களுடைய |
| H1571 | H0587 | H1571 | H6258 | H5704 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| גֹּ֔שֶׁן | בְּאֶ֣רֶץ | תֵּשְׁבוּ֙ | בַּעֲב֗וּר | אֲבֹתֵ֑ינוּ |
| கோஷேன் | -இல்-தேசம் | குடியிருப்பீர்கள் | பொருட்டு | முன்னோர்கள்-எங்களுடைய |
| H1657 | H0776 | H3427 | H5668 | H0001 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| צֹֽאן׃ | רֹ֥עֵה | כָל־ | מִצְרַ֖יִם | תוֹעֲבַ֥ת | כִּֽי־ |
| ஆடு | மேய்ப்பன் | எல்லா- | எகிப்து | அருவருப்பு | ஏனெனில்- |
| H6629 | | H3605 | H4713 | H8441 | |

> நீங்கள், கோசேன் நாட்டிலே குடியிருக்க, அவனை நோக்கி: எங்கள் பிதாக்களைப்போல, உமது அடியாராகிய நாங்களும் எங்கள் சிறுவயதுமுதல் இதுவரைக்கும் மேய்ப்பர்களாக இருக்கிறோம் என்று சொல்லுங்கள்; மேய்ப்பர்கள் எல்லோரும் எகிப்தியருக்கு அருவருப்பாக இருக்கிறார்கள்” என்றான்.